JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 12 JULY 1995
No. 1995/132 *(PART II)*

MERCREDI 12 JUILLET 1995
No 1995/132 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 12 July 1995

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	3552nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Election of a member of the International Court of Justice (S/1995/527, S/1995/528, S/1995/529 and S/1995/556)

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Bosnia and Herzegovina (S/1995/560)

* Following the adjournment of the 3552nd meeting of the Council.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/132 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 12 juillet 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	3552e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Élection d'un membre de la Cour internationale de Justice (S/1995/527, S/1995/528, S/1995/529 and S/1995/556)

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Bosnie-Herzégovine (S/1995/560)

* À l'issue de la 3552e séance du Conseil.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/132 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL

Morning**	3553rd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Proposal by Argentina

Other matters

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Matin**	3553e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en République de Bosnie-Herzégovine

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Proposition de l'Argentine

Questions diverses

* À l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.	24th meeting (informal)	Conference Room 5

Issues related to capacity to pay:

Income measure (Gross National Product)

Length of base period

Low per capita income relief methodology; debt adjustment formula

Floor; ceiling

[The working papers containing information requested on certain issues are available to delegations in room S-3670.]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	24e séance (officieuse)	Salle de conférence 5

Questions relatives à la capacité de paiement :

Indicateur du revenu (produit national brut)

Durée de la période statistique de base

Formule d'ajustement au titre des pays à faible revenu par habitant; formule d'ajustement au titre de l'endettement

Plancher; plafond

[Les délégations peuvent obtenir au bureau S-3670 les documents de travail contenant des informations demandées sur certaines questions.]

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1445th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Question of East Timor (A/AC.109/2026)

Hearing of petitioners (Aide-mémoire 5/95 and Add.1 to 3)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1445e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Question du Timor oriental (A/AC.109/2026)

Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 5/95 et Add.1 à 3)

2. Question of New Caledonia (A/AC.109/2028 and A/AC.109/L.1834)

3. Question of Western Sahara (A/AC.109/2029)

Hearing of a petitioner (Aide-mémoire 6/95)

2. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/2028 et A/AC.109/L.1834)

3. Question du Sahara occidental (A/AC.109/2029)

Audition d'un pétitionnaire (Aide-mémoire 6/95)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Inter-agency security coordination

2. Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: Section 28 (Special expenses)

3. Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: Section 11 (UNEP)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Coordination interinstitutions pour la sécurité

2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 28 (Dépenses spéciales)

3. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 11 (PNUE)

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

STANDING COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITÉ PERMANENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

EXPERT GROUP MEETING ON INTERNATIONAL MIGRATION STATISTICS

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS DES STATISTIQUES DES MIGRATIONS INTERNATIONALES

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 12 July 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Fifth Committee matters)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be closed meetings of the WORKING GROUP ON CONTINGENT-OWNED EQUIPMENT (PHASE III) will be held *today*, 12 July 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 12 juillet 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant la Cinquième Commission)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Des séances privées du GROUPE DE TRAVAIL SUR LE MATÉRIEL APPARTENANT AUX CONTINGENTS (PHASE III) auront lieu *aujourd'hui* 12 juillet 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Thursday, 13 July 1995, at 10 a.m. in *Conference Room 3*, for a preliminary exchange of views on various proposals made regarding new categories of membership and the revised non-paper on Cluster II by the two Co-Chairmen. The revised non-paper on Cluster II is available to delegations in room S-3670. The revised non-paper on Cluster I will also be available shortly.

* * *

The forty-fifth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Thursday, 13 July 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-ninth session of the General Assembly, namely: Armenia, Austria, Belgium, Burundi, Cambodia, China, Côte d'Ivoire, Democratic People's Republic of Korea, Dominican Republic, Ecuador, Fiji, France, Ghana, Guinea-Bissau, India, Kazakhstan, Malawi, Netherlands, Nicaragua, Pakistan, Russian Federation, Senegal, Sudan, Tunisia, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.]

*

* *

The 3rd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 18 July 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, for the presentation of positions and an exchange of views.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le jeudi 13 juillet 1995 à 10 heures dans la *salle de conférence 3* pour un échange de vues préliminaire sur diverses propositions concernant de nouvelles catégories de membres et le document officieux révisé relatif au Groupe II présenté par les deux Coprésidents. Les délégations peuvent obtenir des exemplaires du document officieux révisé relatif au Groupe II au bureau S-3670. Le document officieux révisé relatif au Groupe I sera également disponible sous peu.

* * *

Le COMITÉ DES DEMANDES DE RÉFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra sa quarante-cinquième session le jeudi 13 juillet 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

[Le Comité est composé des États Membres qui siègent au Bureau de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale, à savoir : Arménie, Autriche, Belgique, Burundi, Cambodge, Chine, Côte d'Ivoire, Equateur, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji, France, Ghana, Guinée-Bissau, Inde, Kazakhstan, Malawi, Nicaragua, Pakistan, Pays-Bas, République dominicaine, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sénégal, Soudan, Tunisie, Ukraine et Uruguay.]

*

* *

La 3e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 18 juillet 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

* * *

The INTERGOVERNMENTAL MEETING OF EXPERTS ON SOUTH-SOUTH COOPERATION will be held in New York from 31 July to 4 August 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/96.

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

* * *

La RÉUNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

* * *

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN
Beijing, China
(4-15 September 1995)

List of speakers

The list of speakers for the general exchange of views (4-13 September 1995) will be opened on Monday, 17 July 1995, at 9 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general exchange of views, which is scheduled to begin in the afternoon of Monday, 4 September 1995, are kindly requested to contact the secretariat of the Conference (Miss E. Hardebusch; telephone in Geneva: 41-22-907-7330; fax at Geneva: 41-22-907-0306; room E-3008, United Nations Office at Geneva).

* * *

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES
Beijing (Chine)
(4-15 septembre 1995)

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général (4-13 septmbre 1995) sera ouverte le lundi 15 juillet 1995 à 9 heures. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera l'après-midi du lundi 4 septembre 1995, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Conférence (Mlle E. Hardebusch; téléphone à Genève : 41-22-907-7330; télécopieur à Genève : 41-22-907-0306; bureau E-3008, Office des Nations Unies à Genève).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The sixth session of the INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will be held from 12 to 14 July 1995 at WHO Headquarters, Geneva (Conference Room C (5th floor)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La sixième session du COMITÉ INTERINSTITUTIONS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE aura lieu du 12 au 14 juillet 1995 à Genève au Siège de l'OMS (Salle de conférence C (5e étage)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT WORKING GROUP ON DISARMAMENT on Thursday, 13 July 1995, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Announcement

As from 5 July 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le jeudi 13 juillet 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Avis

A partir du 5 juillet et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les lundis et les jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 11 July 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1443rd meeting

Question of Gibraltar

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/2025.

The Acting Chairman informed the Committee that the delegation of Spain had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the request.

In accordance with a decision taken, The Honourable Joe Bossano, Chief Minister of Gibraltar, made a statement.

In accordance with a decision taken at the 1442nd meeting, the Committee heard Ms. Christina Thorsell, International Federation of Liberal and Radical Youth.

The representative of Spain made a statement.

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to continue consideration of the question at its next session, subject to any directives which the General Assembly might give at its fiftieth session and that, so as to facilitate the Fourth Committee's consideration of the item, the Committee transmit to the Assembly all the related documentation.

Question of East Timor

The Acting Chairman informed the Committee that the delegation of Sao Tome and Principe had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the request.

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/2026.

The Acting Chairman drew attention to aide-mémoire 5/95/Addendum 2 relating to the question of East Timor. The Committee decided to accede to the requests.

Mardi 11 juillet 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1443e séance

Question de Gibraltar

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat (A/AC.109/2025).

Le Président par intérim informe le Comité que la délégation de l'Espagne a demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide d'accéder à cette demande.

Conformément à une décision prise, l'honorable Joe Bossano, Ministre de Gibraltar, fait une déclaration.

Conformément à une décision prise à la 1442e séance, le Comité entend Mme Christina Thorsell de l'International Federation of Liberal and Radical Youth.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante, sous réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa cinquantième session et, afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée générale toute la documentation pertinente.

Question du Timor oriental

Le Président par intérim informe la Commission que la délégation de Sao-Tomé-et-Principe a demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat (A/AC.109/2026).

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'Aide-mémoire 5/95/Add. 2 relatif à la question du Timor oriental. Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

In accordance with a decision taken at the 1442nd meeting and at the outset of this meeting, statements were made by Mr. Zacarias da Costa, on behalf of Timorese Democratic Union/União Democrática Timorense; Mr. David Webster, on behalf of East Timor Alert Network; Mr. Kan Akatani, on behalf of Free East Timor Japan Coalition; Mr. Azancot de Menezes, Associação de Defesa dos Timorenses; and Mr. Warren Allmand, on behalf of Parliamentarians for East Timor.

1444th meeting

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in aide-memoires 5/95/Addendum 3 and 14/95, relating respectively to the questions of East Timor and the United States Virgin Islands. The Committee decided to accede to the requests.

Question of East Timor

In continuation of the hearings, statements were made by Mr. Max B. Surjadinata, on behalf of East Timor Religious Outreach; Mr. Michael Ede, on behalf of Australian Coalition for a Free East Timor; Mr. Vince Comisky, on behalf of Catholic Institute for International Relations; Mr. Andrew Clapham, on behalf of Amnesty International; Ms. Jennifer Washburn, on behalf of Agir Pour Timor; Ms. Julie Carran, on behalf of British Coalition for East Timor; Mr. Richard Koch, on behalf of the East Timor Ireland Solidarity Campaign; Mr. Simon de Faux, on behalf of Auxilium College (Australia); Mr. Charles Scheiner, on behalf of The East Timor Action Network/United States; Ms. Jill Sternberg, on behalf of Coordinamento Italiano dei gruppi di solidarietà con il popolo timorese; Ms. Vanessa Ramos, on behalf of International Platform of Jurists for East Timor and American Association of Jurists; Mr. Alyn Ware, on behalf of East Timor Independence Committee; and Mr. Thomas Mahedy, on behalf of Pax Christi International.

Conformément à la décision prise à la 1442e séance et au début de cette séance, des déclarations sont faites par M. Zacarias da Costa (União Democrática Timorense), M. David Webster (East Timor Alert Network), M. Kan Akatani (Free East Timor Japan Coalition), M. Azancot de Menezes (Associação de Defesa dos Timorenses) et M. Warren Allmand (au nom des parlementaires du Timor oriental).

1444e séance

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition (Aide-memoire 5/95/Add. 3 et 14/95) relatives, respectivement, aux questions du Timor oriental et des îles Vierges américaines. Le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Question du Timor oriental

Poursuivant l'audition, le Comité entend des déclarations de M. Max B. Surjadinata (East Timor Religious Outreach), M. Michael Ede (Australian Coalition for a Free East Timor), M. Vince Comisky (Institut catholique des relations internationales), M. Andrew Clapham (Amnesty International), Mme Jennifer Washburn (Agir Pour Timor), Mme Julie Carran (British Coalition for East Timor), M. Richard Koch (East Timor Ireland Solidarity Campaign), M. Simon de Faux (Auxilium College (Australie)), M. Charles Scheiner (The East Timor Action Network/United States), Mme Jill Sternberg (Coordinamento Italiano dei gruppi di solidarietà con il popolo timorese), Mme Vanessa Ramos (International Platform of Jurists for East Timor et Association américaines de juristes), M. Alyn Ware (East Timor Independence Committee) et M. Thomas Mahedy (Pax Christi International).

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 5 JULY 1995

1st meeting

Opening of the Meeting [1]

On behalf of the Secretary-General, the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, declared open the International Meeting on Mine Clearance and made a statement.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 5 JUILLET 1995

1re séance

Ouverture de la Réunion [1]

Au nom du Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires ouvre la Réunion internationale sur le déminage et fait une déclaration.

Election of officers [2]

As a result of informal consultations among the regional groups, the Meeting elected, by acclamation, H.E. Mr. Erik Derycke, Minister for Foreign Afffairs of Belgium, as President, and H.E. Mr. Virgil Constantinescu, Secretary of State, Department of Multilateral Organizations of the Ministry of Foreign Affairs of Romania, H.E. Mr. Abdul Rahim Ghafoorzai, Deputy Foreign Minister of Afghanistan, H.E. Mr. Aguiar Jonassane Reginaldo Real Mazula, Minister of National Defence of Mozambique, and H.E. Mr. Hugo Palma, Ambassador of Peru to France, as Vice-Presidents of the Meeting.

Adoption of the rules of procedure, agenda and organization of work [3]

The Meeting agreed that its deliberations would be governed by the rules of procedure for United Nations Pledging Conferences (A/33/580), on the understanding that any procedural matter arising at the Meeting that was not covered by these rules would be settled in accordance with the rules applicable to committees of the General Assembly of the United Nations (A/520/Rev.15).

Following a question raised by the representative of Cuba and a clarification provided by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, in his capacity as temporary President, the Meeting adopted the provisional agenda as contained in document SG/CONF.7/1.

The Meeting approved the organization of work as proposed in the annex to document SG/CONF.7/1.

THURSDAY, 6 JULY 1995

2nd meeting

High-level segment

The President of the Meeting, H.E. Mr. Erik Derycke (Belgium), made an opening statement.

The Secretary-General addressed the Meeting.

Following his address, the Secretary-General introduced to the participants of the Meeting a young Somali girl, Fadumo Bihi Koshi. The remarks of Ms. Koshi were read to the Meeting.

General statements by participants and announcements of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance [4]

The Meeting began its discussion of the item and had before it a note by the Secretariat (SG/CONF.7/2).

Élection du bureau [2]

A la suite des consultations officieuses des groupes régionaux, la Réunion élit, par acclamation, S.E. M. Erik Derycke, Ministre des affaires étrangères de la Belgique, Président. S.E. M. Virgil Constantinescu, Secrétaire d'État, Département des organisations multilatérales du Ministère des affaires étrangères de la Roumanie, S.E. M. Abdul Rahim Ghafoorzai, Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Afghanistan, S.E. M. Aguiar Jonassane Reginaldo Real Mazula, Ministre de la défense nationale du Mozambique, et S.E. M. Hugo Palma, Ambassadeur du Pérou en France, sont élus Vice-Présidents de la Réunion par acclamation.

Adoption du règlement intérieur, de l'ordre du jour et organisation des travaux [3]

La Réunion décide que ses travaux seront régis par le règlement intérieur des conférences de l'Organisation des Nations Unies pour les annonces de contributions (A/33/ 580), étant entendu que toute question de procédure soulevée au cours des séances de la Réunion et qui n'est pas prévue dans ledit règlement sera résolue conformément aux articles du règlement applicables aux commissions de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies (A/520/Rev 15).

A la suite d'une question posée par le représentant de Cuba et d'un éclaircissement fourni par le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, en qualité de Président temporaire, la Réunion adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document SG/CONF.7/1.

La Réunion approuve l'organisation des travaux figurant en annexe au document SG/CONF.7/1.

JEUDI 6 JUILLET 1995

2e séance

Débat de haut niveau

Le Président de la Réunion, S.E. M. Erik Derycke (Belgique), fait une déclaration liminaire.

Le Secrétaire général prononce une allocution.

A la suite de son allocution, le Secrétaire général présente aux participants à la Réunion Fadumo Bihi Koshi, une jeune fille somalienne. Les observations de Mlle Koshi sont lues.

Déclarations générales des participants et annonces de contributions au Fonds d'affectation volontaire pour l'assistance au déminage [4]

La Réunion commence le débat sur la question. Elle est saisie d'une note du secrétariat (SG/CONF.7/2).

Statements were made The Honourable Cyrus R. Vance, Special Representative of the Secretary of State of the United States of America; H.E. Mr. José Luis Dicenta, Secretary of State of Spain for International Cooperation and Latin America, who spoke on behalf of the European Union; H.E. Mr. Emanuel Scammacca del Murgo dell'Agnone, Under-Secretary of State for Foreign Affairs of Italy; H.E. Mr. Xavier Emmanuelli, Secretary of State of France for Urgent Humanitarian Action; H.E. Mr. Helmut Schaefer, Minister of State of the Ministry of Foreign Affairs of Germany; H.E. Mr. H.A.F.M.O. van Miario, Minister for Foreign Affairs of the Netherlands; The Honourable Gary Punch, M.P., Minister for Defence Science and Personnel of Australia; H.E. Mrs. Benita Ferrero-Waldner, State Secretary for Foreign Affairs of Austria; H.E. Mr. Jan Egeland, State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs of Norway; H.E. Mr. José Bernard Pallais, Vice-Minister for Foreign Affairs of Nicaragua; H.E. Ms. Joan Burton, Minister of State at the Department of Foreign Affairs of Ireland with responsibility for Development Cooperation; and H.E. Mr. Amine El Khazen, Permanent Representative of Lebanon to the United Nations Office at Geneva.

Mrs. Emma Bonino, Commissioner of the European Commission, made a statement on behalf of the European Community.

3rd meeting

General statements by participants and announcements of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance [4]

Continuing its general discussion of the item, the Meeting heard statements by H.E. Mr. Nigel C.R. Williams, CMG, Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; H.E. Mr. Volodymyr Khandogy, Deputy Minister for Foreign Affairs of Ukraine; H.E. Mr. Luis Valencia Rodriguez, Permanent Representative of Ecuador to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Jose Manuel Briosa e Gala, Secretary of State for Cooperation of Portugal; H.E. Mr. Pekka Haavisto, Minister of the Environment and Development Cooperation of Finland; Mr. Andrew McAlister, Acting Permanent Representative of Canada to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Dimitar Mitkov, Deputy Minister of Defense of Bulgaria; H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations; H.E. Mr. Virgil Constantinescu, Secretary of State, Department of Multilateral Organizations of the Ministry of Foreign Affairs of Romania; H.E. Sir Robin Gray, Minister of State and Associate Minister for Foreign Affairs and Trade of New Zealand; H.E. Mr. Pierre Schori, Minister for International Development Cooperation of Sweden; H.E. Mr. Jokob Kellenberger, Secretary of State, Ministry of Foreign Affairs of Switzerland; H.E. Mr. George Chelmis, Permanent Representative of Greece to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Aguiar Jonassante Reginaldo Real Mazula, Minister of National Defence of Mozambique; H.E. Mr. Abdul; Rahim Ghafoorzai, Deputy Minister for Foreign Affairs of Af-

Des déclarations sont faites par l'honorable Cyrus R. Vance, Rerprésentant spécial du Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique, S.E. M. José Luis Dicenta, Secrétaire d'État de l'Espagne à la coopération internationale et l'Amérique latine (qui prend la parole au nom de l'Union européenne), S.E. M. Emanuel Scammacca del Murgo dell'Agnone, Sous-Secrétaire d'État aux affaires étrangère de l'Italie, S.E. M. Xavier Emmanuelli, Secrétaire d'État à l'action humanitaire d'urgence de la France, S.E. M. Helmut Schaefer, Ministre d'État du Ministère des affaires étrangères de l'Allemagne, S.E. M. H.A.F.M.O. van Miario, Ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, l'honorable Gary Punch, M.P., Ministre de la science et du personnel de la défense de l'Australie, S.E. Mme Benita Ferrero-Waldner, Secrétaire d'État aux affaires étrangères de l'Autriche, S.E. M. Jan Egeland, Secrétaire d'État du Ministère des affaires étrangères de la Norvège, S.E. M. José Bernard Pallais, Vice-Ministre des affaires étrangères du Nicaragua, S.E. Mme Joan Burton, Ministre d'État au Département des affaires étrangères de l'Irlande chargée de la coopération pour le développement, et S.E. M. Amine El Khazen, Représentant permanent du Liban auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

Mme Emma Bonino, Commissaire de la Commission européennne, fait une déclaration au nom de la Communauté européenne.

3e séance

Déclarations générales des participants et annonces de contributions au Fonds d'affectation volontaire pour l'assistance au déminage [4]

Poursuivant le débat général sur la question, la Réunion entend des déclarations de S.E.M. Nigel C.R. Williams, CMG, Représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, S.E. M. Volodymyr Khandogy, Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Ukraine, S.E. M. Luis Valencia Rodriguez, Représentant permanent de l'Équateur auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Jose Manuel Briosa e Gala, Secrétaire d'État à la coopération du Portugal, S.E. M. Pekka Haavisto, Ministre de l'environnement et de la coopération pour le développement de la Finlande, M. Andrew McAlister, Représentant permanent par intérim du Canada auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Dimitar Mitkov, Vice-Ministre de la défense de la Bulgarie, S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Virgil Constantinescu, Secrétaire d'État, Département des organisations multilatérales du Ministère des affaires étrangères de la Roumanie, S.E. Sir Robin Gray, Ministre d'État et Ministre associé des affaires étrangères et du commerce de la Nouvelle-Zélande, S.E. M. Pierre Schori, Ministre de la coopération pour le développement international de la Suède, S.E. M. Jokob Kellenberger, Secrétaire d'État, Ministère des affaires étrangères de la Suisse, S.E. M. George Chelmis, Représentant permanent de la Grèce auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Aguiar Jonassante Reginaldo Real Mazula, Ministre de la défense nationale du Mozambique, S.E. M.

ghanistan; Mr. Eytan Bentzur, Senior Deputy Director-General of the Ministry of Foreign Affairs of Denmark; H.E. Mr. Hugo Palma, Ambassador of Peru to France; H.E. Mr. Seung Ho, Permanent Representative of the Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Tibor Toth, Deputy State Secretary of the Ministry of Defense of Hungary; H.E. Mr. Robert Mroziewicz, Under-Secretary of State of the Ministry of Foreign Affairs of Poland; Dr. Javad Zarif, Deputy Minister for Foreign Affairs in charge of International and Legal Affairs of the Islamic Republic of Iran; H.E. Mr. Tej Bunnag, Permanent Representative of Thailand to the United Nations Office at Geneva; Mr. Phan Sothy, Vice-President of the Council on Cambodian Mine Action; Msgr. Christophe Pierre, Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Mounir Zahran, Permanent Representative of Egypt to the United Nations Office at Geneva; and H.E. Mr. Agus Tarmidzi, Permanent Representative of Indonesia to the United Nations Office at Geneva.

Abdul, Rahim Ghafoorzai, Vice-Ministre des affaires étran gères de l'Afghanistan, M. Eytan Bentzur, Directeur généra adjoint principal du Ministère des affaires étrangères d Danemark, S.E. M. Hugo Palma, Ambassadeur du Pérou e France, S.E. M. Seung Ho, Représentant permanent de l République de Corée auprès de l'Office des Nations Unie à Genève, S.E. M. Tibor Toth, Sous-Secrétaire d'État d Ministère de la défense de la Hongrie, S.E. M. Rober Mroziewicz, Sous-Secrétaire d'État du Ministère des affaire étrangères de la Pologne, M. Javad Zarif, Vice-Ministre de affaires étrangères chargé des affaires internationales e juridiques de la République islamique d'Iran, S.E. M. Te Bunnag, Représentant permanent de la Thaïlande auprès d l'Office des Nations Unies à Genève, M. Phan Sothy, Vice Président du Conseil cambodgien du déminage, Msgr Chris tophe Pierre, Mission d'observation du Saint-Siège auprès d l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Mounir Zah ran, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Offic des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Agus Tarmidz Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Offic des Nations Unies à Genève.

Statements were also made by Mr. Cornelio Sommarruga, President of the International Committee on the Red Cross (ICRC), and H.E. Count Edouard Decazes, Permanent Observer for the Sovereign Military Order of Malta to the Office of the United Nations at Geneva.

Des déclarations sont faites aussi par M. Corneli Sommarruga, Président du Comité international de la Croix Rouge, et S.E. le comte Edouard Decazes, Observateu permanent de l'Ordre militaire souverain de Malte auprès d l'Office des Nations Unies à Genève.

The Meeting also heard statements by Dr. Hiroshi Nakajima, Director-General of the World Health Organization (WHO), as well as by Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), Mrs. Sadako Ogata, United Nations High Commissioner for Refugees, and Mr. Anders Wijkman, Assistant Administrator of the Bureau for Policy and Programme Support of the United Nations Development Programme (UNDP).

La Réunion entend également des déclarations de M Hiroshi Nakajima, Directeur général de l'Organisation mon diale de la santé (OMS) ainsi que par Mme Carol Bellamy Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour l'en fance (UNICEF), Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire de Nations Unies pour les réfugiés,et M. Anders Anders Wijk man, Administrateur assistant du Bureau de l'appui à l'éla boration des politiques et des programmes du Programm des Nations Unies pour le développement (PNUD).

FRIDAY, 7 JULY 1995

VENDREDI 7 JUILLET 1995

4th meeting

4e séanc

General statements by participants and announcements of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance [4]

Déclarations générales des participants et annonces de contr butions au Fonds d'affectation volontaire pour l'assistance a déminage [4]

The Meeting continued its general discussion of the item and heard statements by H.E. Mr. Sergey Lavrov, Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations; H.E. Ms. Maria Krasnohorska, Permanent Representative of Slovakia to the United Nations Office at Geneva; Mr. Abdulatty Ibrahim Al-Oubaidy, Under-Secretary for European Affairs in the Ministry of Foreign Affairs of the Libyan Arab Jamahiriya; Mr. Zdenek Venera, Head of the Permanent Mission of the Czech Republic to the Conference on Disarmament at Geneva; H.E. Mr. Gunnar Snorri Gunnarsson, Permanent Representative of Iceland to the United Nations Office at Geneva; Mr. Mligna Saignavongs, Director, Department of Europe and America of the Ministry of Foreign Affairs of the Lao People's

La Réunion poursuit le débat général sur la question e entendant des déclarations de S.E. M. Sergey Lavro Représentant permanent de la Fédération de Russie aupré de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mme Mari Krasnohorska, Représentante permanente de la Slovaqui auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, M. Abdulatt Ibrahim Al-Oubaidy, Sous-Secrétaire aux affaire européennes du Ministère des affaires étrangères de l Jamahiriya arabe libyenne, M. Zdenek Venera, chef de l Mission permanente de la République tchèque auprès de l Conférence sur le désarmement à Genève, S.E. M. Gunna Snorri Gunnarsson, Représentant permanent de l'Island auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, M. Mligh Saignavongs, Directeur du Département de l'Europe et d

Democratic Republic; Mr. Manuel Benitez, Deputy Permanent Representative of Argentina to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Satish Chandra, Permanent Representative of India to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Gilberto Vergne Saboia, Deputy Permanent Representative of Brazil to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Miomir Zuzul, Permanent Representative of Croatia to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. Guillermo Alberto González, Permanent Representative of Colombia to the United Nations Office at Geneva; H.E. Dr. Adriano Parreira, Permanent Representative of Angola to the United Nations Office at Geneva; Mr. Ansis Reinhards, Permanent Office of Latvia to the United Nations Office at Geneva; H.E. Mr. J.S. Seleibi, Permanent Representative of South Africa to the United Nations Office at Geneva; and H.E. Dr. Abdel Raman Guide, Permanent Representative of Saudi Arabia to the United Nations Office at Geneva.

Statements were also made by Mr. Ruben M. Perina, Coordinator of the Demining Project of the Organization of American States (OAS), and H.E. Mr. Abderrahaman Benseid, Permanent Observer of the Organization of African Unity (OAU) to the United Nations Office at Geneva.

On the recommendation of the Bureau, the Meeting also heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Mr. Stephen Goose, Programme Director, Human Rights Watch (on behalf of the International Campaign to Ban Land-mines); Mr. Sayed Aga, Mine Clearance Planning Agency in Afghanistan (on behalf of non-governmental organizations active in actual mine clearance); and Dr. Rebecca Larson, Lutheran World Federation (on behalf of non-governmental organizations rendering assistance to victims of land-mines).

The representative of Afghanistan made a statement in the exercise of the right of reply.

The Meeting thus concluded its general discussion on the item.

5th meeting

Strengthening and promotion of the stand-by capacity of the United Natios in mine clearance [6]

The Meeting had before it a note by the Secretariat (SG/CONF.7/3).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs introduced the item.

Statements were made by H.E. Mr. Thomas McNamara, Assistant Secretary for Political-Military Affairs of the Department of State of the United States of America, and H.E. Mr. Munir Akram, representative of Pakistan.

l'Amérique du Ministère des affaires étrangères de la République démocratique populaire lao, M. Manuel Benitez, Représentant permanent adjoint de l'Argentine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Satish Chandra, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Gilberto Vergne Saboia, Représentant permanent adjoint du Brésil auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Miomir Zuzul, Représentant permanent de la Croatie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Guillermo Alberto González, Représentant permanent of Colombia auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Adriano Parreira, Représentant permanent de l'Angola auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, M. Ansis Reinhards, Bureau permanent de la Lettonie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. J.S. Seleibi, Représentant permanent de l'Afrique du Sud auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Abdel Raman Guide, Représentant permanent de l'Arabie saoudite auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

Des déclarations sont faites aussi par M. Ruben M. Perina, Coordonnateur du Projet de déminage de l'Organisation des États américains (OEA), et S.E. M. Abderrahaman Benseid, Observateur permanent de l'Organisation de l'unité africaine (OAU) auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

Sur la recommandation du bureau, la Réunion entend également des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : M. Stephen Goose, Directeur des programme, Human Rights Watch (au nom de l'International Campaign to Ban Land-mines), M. Sayed Aga de l'Agence de planification du déminage en Afghanistan (au nom des organisations non gouvernementales actives dans le déminage), et Mme Rebecca Larson de la Fédération luthérienne mondiale (au nom des organisations non gouvernementales qui assistent les victimes des mines).

Le représentant de l'Afghanistan exerce son droit de réponse.

La Réunion termine ainsi le débat général sur la question.

5e séance

Renforcement et promotion des capacités de réserve de l'ONU en matière de déminage [6]

La Réunion est saisie d'une note du secrétariat (SG/CONF.7/3).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires présente la question.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Thomas McNamara, Sous-Secrétaire aux affaires politico-militaires du Département d'État des États-Unis d'Amérique, et S.E. M. Munir Akram, représentant du Pakistan.

The Meeting thus concluded its general discussion of the item.

Conclusion of the work of the Meeting [7]

The Vice-Presidents of the Meeting, in their capacity as presiding officers of the Panels of Experts, reported on the deliberations of their respective panels as follows: H.E. Mr. Virgil Constantinescu (Romania) on Panels A, E and G; H.E. Mr. Abdul Rahim Ghafoorzal (Afghanistan) on Panels B and D; H.E. Mr. Aguiar Jonassante Reginaldo Real Mazula (Mozambique) on Panels C and F; and H.E. Mr. Hugo Palma (Peru) on Panels H and I.

The President made a concluding statement and declared the International Meeting on Mine Clearance closed.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 11 JULY 1995

2414th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [5]

The Commission continued its consideration of the report of the Drafting Committee on the item (A/CN.4/L.508).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 11 JULY 1995

1418th and 1419th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the fourth periodic report of Ukraine (CCPR/C/95/Add.2). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

La Réunion termine ainsi le débat général sur la question.

Clôture des travaux de la Réunion [7]

Les Vice-Présidents de la Réunion, en qualité de présidents des Groupes d'experts, font rapports sur les travaux de leur groupe respectif comme suit : S.E. M. Virgil Constantinescu (Roumanie) sur les Groupes A, E et G; S.E. M. Abdul Rahim Ghafoorzal (Afghanistan) sur les Groupes B et D; S.E. M. Aguiar Jonassante Reginaldo Real Mazula (Mozambique) sur les Groupes C et F; et S.E. M. Hugo Palma (Pérou) sur les Groupes H et I.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la Réunion internationale sur le déminage.

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 11 JUILLET 1995

2414e séance

Responsabilité internationales pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [5]

La Commission poursuit l'examen du rapport du Comité de rédaction sur la question (A/CN.4/L.508).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 11 JUILLET 1995

1418e et 1419e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du quatrième rapport périodique de l'Ukraine (CCPR/C/95/Add.2). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'État partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions et aux observa-tions soulevées par les membres du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 7 JULY 1995

31st meeting

Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s [2]

The President of the Council summarized orally the main points and issues made during the deliberations on the item and informed the Council that the full text of his summary would be made available at an early date.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 2.

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

The Council continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Portugal, the United Kingdom, China, Brazil, Canada, Jamaica, the United States, France, the Republic of Korea, India, Romania, Australia, the Russian Federation, Indonesia, Mexico, Ukraine, Thailand, Ireland and the United Republic of Tanzania.

The observers for the Islamic Republic of Iran, Nicaragua, Slovakia, The Former Yugoslav Republic of Macedonia and the Gambia made statements.

Statements were also made by the representatives of FAO and WHO.

A statement was made by the Under-Secretary-General for Development Support and Management Services.

Organization of work

The President of the Council made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 7 JUILLET 1995

31e séance

Développement de l'Afrique y compris application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 [2]

Le Président du Conseil résume oralement les principales questions abordées et constatations formulées au cours du débat sur ce point et fait savoir au Conseil que le texte intégral de son résumé sera publié prochainement.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Réunion de haut niveau organisée dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Portugal, Royaume-Uni, Chine, Brésil, Canada, Jamaïque, États-Unis, France, République de Corée, Inde, Roumanie, Australie, Fédération de Russie, Indonésie, Mexique, Ukraine, Thaïlande, Irlande et République-Unie de Tanzanie.

Les observateurs de la République islamique d'Iran, du Nicaragua, de la Slovaquie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine et de la Gambie font des déclarations.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de la FAO et de l'OMS.

Le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et de gestion pour le développement fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président du Conseil fait une déclaration.

MONDAY, 10 JULY 1995

32nd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

The Council continued its consideration of the item.

The President made a statement.

The Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs introduced document E/1995/98 (Note by the Secretariat on triennial policy review of operational activities for development within the United Nations system).

The Council then entered into a dialogue on document E/1995/98 in which the following representatives took part: Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), China, the United Kingdom, India, Norway, Ukraine, Republic of Korea, Brazil, Uganda, Poland, Malaysia, Cuba, Switzerland, Japan, Pakistan, Finland, Belarus, Canada and Denmark.

The observers for Spain (on behalf of the European Union) and The Former Yugoslav Republic of Macedonia also enterred the dialogue. The representatives of UNDP, UNICEF, the ILO and FAO responded to questions raised.

The Chief of the Operational Activities Unit of the Division for Policy Coordination and ECOSOC Affairs also responded to questions raised.

33rd meeting

The Council continued its dialogue under agenda item 4 in which the following representatives took part: Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Germany, Denmark, Brazil, Republic of Korea, Pakistan, Indonesia, United Kingdom, United States, Ireland, Malaysia, Uganda, Russian Federation, Ukraine, Romania, Thailand, Japan, Chile and Egypt.

The observers for Belgium, Nigeria, Switzerland, Swaziland and The Former Yugoslav Republic of Macedonia also entered the dialogue.

The representative of the Internatinal Labour Organization and the World Bank also participated in the dialogue.

The representatives of UNDP and UNFPA responded to questions raised.

The Director of the Division for Policy Coordination and ECOSOC Affairs and the Chief of the Operational Activities Unit of the same Division also responded to questions raised.

LUNDI 10 JUILLET 1995

32e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social présente le document E/1995/98 (Note du secrétariat sur l'examen triennal des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies).

Le Conseil entame ensuite un dialogue sur le document E/1995/98, auquel participent les représentants des pays suivants : Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Chine, Royaume-Uni, Inde, Norvège, Ukraine, République de Corée, Brésil, Ouganda, Pologne, Malaisie, Cuba, Suisse, Japon, Pakistan, Finlande, Bélarus, Canada et Denmark.

Les observateurs de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) et de l'ex-République yougoslave de Macédoine participent également au dialogue. Les représentants du PNUD, de l'UNICEF, de l'OIT et de la FAO répondent aux questions posées.

Le Chef du Groupe des activités opérationnelles de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social répond également à des questions.

33e séance

Au titre du point 4, le Conseil poursuit son dialogue auquel participent les représentants des pays suivants : Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Allemagne, Danemark, Brésil, République de Corée, Pakistan, Indonésie, Royaume-Uni, États-Unis, Irlande, Malaisie, Ouganda, Fédération de Russie, Ukraine, Roumanie, Thaïlande, Japon, Chili et Égypte.

Les observateurs de la Belgique, du Nigéria, de la Suisse, du Swaziland et de l'ex-République yougoslave de Macédoine participent également.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail et de la Banque mondiale participent aussi au dialogue.

Les représentants du PNUD et du FNUAP répondent aux questions posées.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social et le Chef du Groupe des activités opérationnelles de la même Division répondent également à des questions.

* * *

Addendum to the summary of the 30th meeting of the Economic and Social Council (see *Journal* No. 1995/130 (PART II), p.11: the following text should be added:

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Requests for hearing by non-governmental organizations

The Council approved the recommendation contained in the report of the Committee on Non-governmental Organizations (E/1995/106).

* * *

Additif à l'aperçu de la 30e séance du Conseil économique et social (voir *Journal* No 1995/130 (PARTIE II), p.11 : ajouter le texte suivant :

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

Le Conseil approuve la recommandation figurant dans le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales (E/1995/106).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Guatemala (10 July 1995)*

International Grains Agreement, 1995,

(a) *Grains Trade Convention, 1995, concluded at London on 7 December 1994*

Entry into force of the Convention: 1 July 1995, in accordance with article 28 (2)

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded at London on 5 December 1994*

Entry into force of the Convention: 1 July 1995, in accordance with article XXI (2)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Guatemala (10 juillet 1995*)

Accord international sur les céréales de 1995

a) *Convention sur le commerce des céréales 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Entrée en vigueur de la Convention: 1er juillet 1995, conformément au paragraphe 2 de l'article 28

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995 conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Entrée en vigueur de la Convention: 1er juillet 1995, conformément au paragraphe 2 de l'article XXI

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-18194